

3as Jornadas de Historia de la Patagonia

San Carlos de Bariloche, 6, 7 y 8 de noviembre de 2008

**Ponencia:**

**“El archivo en el espacio áulico, una experiencia a compartir”**

**Autores:**

Profesora Alina Carey, egresada de la Carrera de Historia de la Universidad del Comahue, Sede Bariloche. Tel. 02944- 456762 - alinacarey@hotmail.com

Profesora Alicia Capdevila, egresada de la Carrera de Historia de la Universidad del Comahue, Sede Bariloche. Tel. 02944-429281 - alicia\_capdevila@yahoo.com.ar

Profesora Liliana Sara, egresada de la Carrera de Historia de la Universidad del Comahue, Sede Bariloche. Tel: 02944-429978- lulisara29@yahoo.com.ar

**Abstract:**

La experiencia que presentamos en esta ponencia se inscribe en el Proyecto de Extensión de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Comahue: “*El Despertar de las Memorias Barriales en San Carlos de Bariloche*”. El mismo intenta desplegar una práctica, enriquecida a través de la construcción comunitaria de archivos barriales, en donde los propios protagonistas de la historia participan en el resguardo de las memorias colectivas. Proyectos de este tipo, permiten aportar a la democratización de la información y las instituciones barriales, al tiempo que, crean con los “vecinos” la idea de una historia viva y vívida.

En ese sentido, el propósito de esta presentación consiste en narrar las experiencias didácticas llevadas a cabo en tres establecimientos educativos de nivel primario de los barrios elegidos: Barrio Lera, Pájaro Azul y Malvinas Argentinas. Dichas prácticas se desarrollaron en el marco del aniversario de la fundación de San Carlos de Bariloche en mayo de 2008.

Los talleres realizados en las instituciones escolares nos permitieron lograr por un lado la socialización del proyecto en las comunidades barriales y por otro lado, el acercamiento de la Universidad a la escuela facilitando un intercambio enriquecedor de las prácticas pedagógicas.

Finalmente, se abordarán algunas reflexiones sobre la enseñanza de la Historia vinculada con la tarea archivística como otra forma para construir el conocimiento histórico.

## Presentación

El proyecto “El despertar de las memorias. La construcción de archivos barriales en la ciudad de San Carlos de Bariloche” de la facultad de Humanidades con sede en el Centro Regional Universitario Bariloche, tiene como objetivo central crear archivos barriales que den cuenta de las memorias colectivas contribuyendo así, a su preservación, a través de la recuperación de registros gráficos, sonoros y testimoniales. La presencia de la Universidad Nacional del Comahue en la comunidad a través del archivo, implica profundizar los vínculos con los barrios y sus instituciones, aportando al proceso de constitución dinámica de identidades y sentido de pertenencia.

Esta iniciativa está dirigida por la Magíster Mirta Kircher, co-dirigida por la Doctora Laura M. Méndez y coordinada por el Profesor Lucas Codony. Participan egresados de la carrera de Historia y alumnos avanzados. Tiene una duración prevista de dos años, con inicio en el 2007 y finalización en el 2008.

Consideramos que este proyecto, surge de una necesidad de los habitantes de la localidad y la región. Ante la inexistencia de un archivo de carácter público, el interés de preservar las huellas del pasado y resguardar las memorias colectivas de nuestra ciudad, es nuestra intención crear un archivo de fácil acceso al público en general y a las instituciones educativas, reuniendo los testimonios en formatos didácticos y audiovisuales.

Las tareas son realizadas por tres grupos de trabajo que, junto a vecinos y diversas instituciones (juntas vecinales, escuelas, bibliotecas, clubes, etc.), construirán archivos gráficos, sonoros y documentales de los barrios Francisco Lera, Pájaro Azul-Puerto Moreno y Nuestras Malvinas Argentinas. Para la selección de dichos barrios se tuvieron en cuenta las diferentes características socioeconómicas y espaciales.

Con la intención de hacer conocer el proyecto de “Archivos Barriales” y promover el interés por la Historia de cada barrio, nos propusimos entrar a las escuelas, puesto que las consideramos como uno de los ámbitos adecuados de socialización y divulgación en las familias. Por lo tanto decidimos realizar talleres en las distintas instituciones educativas de los tres barrios que abarcan esta iniciativa, aprovechando el marco del aniversario de la ciudad, el 3 de Mayo.

En abril del 2008 se reunió el equipo completo del proyecto con el objetivo de pensar juntos distintas actividades, donde surgieron varias ideas para realizar en las escuelas. El intercambio de propuestas estimuló la creatividad y la construcción didáctica, favoreciendo la organización del taller.

En el presente trabajo nos proponemos, en primer lugar, dar cuenta de algunos conceptos clave que guiaron nuestra tarea. Luego relataremos las experiencias concretas en cada uno de los ámbitos escolares, con sus respectivas evaluaciones. Finalmente, a modo de conclusión, reflexionaremos sobre el trabajo realizado y sus alcances.

### Algunos conceptos clave

Para la planificación de los talleres seleccionamos ciertos conceptos que se desprenden del proyecto global: *archivo- memoria- barrio*.

Coincidiendo con Jorge Moreno Méndez<sup>1</sup>, podemos definir un *archivo* como el conjunto de documentos destinados a ser conservados como testimonio e información. Un *archivo* no es un simple almacenamiento de documentos que ocupan espacio. Su finalidad es construir un testimonio vivo y permanente de la cultura de un pueblo, que es menester resguardar y conservar.

El *archivo* entonces buscará rescatar el relato para que no desaparezca, puesto que su interrupción o su pérdida es sinónimo de olvido. Está en nuestro compromiso luchar por su continuidad presente y futura.

Para referirnos al concepto de *memoria*, tomamos la idea de Elizabeth Jelin que lo presenta como aquel que se usa para indagar las diferentes formas en que las personas construyen un sentido del pasado y de qué manera éste se relaciona con el presente en el acto de rememorar/olvidar. La *memoria* entonces tiene: "... un papel altamente significativo como mecanismo cultural para fortalecer el sentido de pertenencia..."<sup>2</sup>. Debemos agregar que el sujeto no recuerda solo sino con la ayuda de los recuerdos de otros; y es así como se construye la memoria en un proceso de socialización.

Por *barrio* entendemos "...paisaje urbano constituido por una superposición de procesos socio-económicos y tiempos históricos que trabajan sobre un espacio, construido, destruido y reconstruido por la transformación urbana...pensar en el barrio implica pensar en las dimensiones sociales, culturales, políticas y económicas que lo constituyen y lo delimitan, más allá de las decisiones institucionales..."<sup>3</sup> (Leanza, 1999:2).

De acuerdo con Gingins, Katz y Moreno, podemos comprenderlo como un recorte en la configuración del espacio urbano donde las relaciones sociales, su historia, su identidad producen y son producidas en ese espacio particular y con características propias. Es construido y modificado por la acción de los hombres y mujeres que lo habitan.

Creemos necesario también presentar el marco teórico que nos ubica en la enseñanza de las Ciencias Sociales en la escuela primaria. Los alumnos de tercero, cuarto y quinto grado, con quienes trabajamos, se encuentran, según Piaget, en la etapa de desarrollo de las operaciones concretas. En ésta se reconoce que el niño tiene que traducir en lenguaje todo lo que ya sabe en términos prácticos u operatorios. La primera

<sup>1</sup> Jorge Moreno Mendez (2005): "¿Qué es un archivo?" en [http://www.adabi.org.mx/investigación/anteriores/2005/art\\_jmm01.htm](http://www.adabi.org.mx/investigación/anteriores/2005/art_jmm01.htm)

<sup>2</sup> Elizabeth Jelin (2000): "Memorias en conflicto", en Revista PUENTES, agosto del 2000, p.8

<sup>3</sup> M.E. Gingin,, M. Katz y T. Moreno (2001): *El barrio por dentro: aportes para quien lo enseña* en FUNES A.G (COMP.) Y OTROS *Ciencias Sociales entre debates y propuestas*, Neuquén MANUSCRITOS LIBROS pp 68-69.

manifestación de un uso más sistemático de los signos verbales es la presencia de una inteligencia preconceptual, donde las operaciones se realizan utilizando objetos concretos.

Además, por las características de su pensamiento, presentan dificultades para un abordaje disciplinar de la realidad. Por ello nuestra tarea estuvo planteada desde una concepción multidisciplinar, global, integrada, ya que el alumno, si recibe los contenidos de forma compartimentalizada, se aproxima a un entorno irreal, carente de sentido para su comprensión.

“La vida social y sus instituciones - entre ellas la escuela – se recrean y transforman en virtud de la acción cotidiana de los sujetos (...) Una comprensión histórica y dialéctica de lo social permite pensar las instituciones y valores, como resultados de un proceso de construcción...”, según afirma Graciela Funes<sup>4</sup>. Sus palabras nos permiten plantear nuestra tarea a partir de la experiencia concreta y la construcción dialéctica de la realidad circundante.

Conocer el ambiente, actuar en él y transformarlo es el planteo que se propone para la enseñanza de contenidos vinculados con las Ciencias Sociales. De esta manera se intenta abordar recortes del ambiente socio-natural, esperando poder transmitir la complejidad de lo social en cada recorrido didáctico propuesto; considerando las personas y sus relaciones en un espacio y un tiempo determinado. Por lo tanto, nuestro trabajo orientó el acercamiento de los alumnos a la realidad socio-espacial de su escuela a través de la experiencia vivida por ellos y sus familias; y una aproximación a la historia local, a través de testimonios orales y visuales de fácil apropiación y comparación por parte de los chicos.

Es preciso aclarar que si bien se trabajó en el mismo nivel educativo, con un grupo de adultos, los contenidos fueron desarrollados de la misma manera, puesto que así lo plantea la enseñanza primaria para adultos

### Las experiencias en las escuelas

#### ♦ Escuela N° 315 del barrio Nuestras Malvinas

El barrio se encuentra ubicado en la periferia de la ciudad de Bariloche. Se observa como límite del mismo la ruta N° 40 que lleva al Bolsón y un pinar situado al borde del río Ñireco; está rodeado de varios barrios de condiciones socioeconómicas similares. La ocupación del espacio comenzó en los años 70, y se conformó como barrio a partir de la creación de la Junta Vecinal en el año 1986. El barrio ha crecido de manera abrupta a partir del 2006 debido a las ocupaciones de tierras. Si bien las condiciones materiales en general son precarias, los antiguos vecinos cuentan con los servicios básicos: agua, gas, electricidad; mientras que los nuevos se encuentran en condiciones más desfavorables: las construcciones son de madera, pequeñas casillas con letrinas y calefacción a leña.

---

<sup>4</sup> Graciela Funes y L. Aguiar (2001): “La historia como disciplina escolar. Procesos globales y especificidades regionales.” En Estepa, J; Friera, F; Piñeiro P. Identidades y territorios. Un reto para la didáctica de las Ciencias Sociales., AUPDCCSS.KRK, Oviedo, España

Comenzamos trabajando con tres instituciones: la capilla católica San José Obrero, la escuela Nº 315 y la Junta Vecinal, en las cuales hicimos contacto con informantes claves y primeros pobladores que nos permitieron entrevistarlos.

El grupo, entre otras cuestiones, está trabajando en el fichado de las actas bautismales y las revistas católicas denominadas “Pan de Esperanza” que aportan datos sobre problemáticas barriales

La escuela primaria 315 se ubica en el límite del barrio Nuestras Malvinas Argentinas. Se comenzó trabajando en la institución con entrevistas (grabadas y transcriptas) a sus docentes y el fichaje del libro histórico; donde se observa el acta de inauguración, listados de personal y fotos, entre otros documentos. La Escuela se construye en 1983 y se inaugura al año siguiente. La creación de la misma responde a una necesidad de los chicos del barrio, los que hasta el momento asistían a la escuela rural de Villa Mascardi a 35 km. de la ciudad o concurrían a la esuela de “las Quintas” ubicada en la zona urbana.

Es necesario destacar que la escuela diurna cuenta con un proyecto sobre identidad que forma parte del PEI (Proyecto Educativo Institucional). En el mismo se trabajó con los vecinos del barrio sobre el significado y la importancia del nombre del establecimiento, entre otras cuestiones.

Nuestro grupo decidió, para el mejor desarrollo de las tareas conformar dos equipos de trabajo: uno para planificar el taller y otro para la realización técnica del mismo. Los objetivos generales que planteamos para el taller realizado en el marco del aniversario de la ciudad fueron:

- Hacer conocer el proyecto de “Archivos Barriales” al Barrio Nuestras Malvinas.
- Vincular la Universidad Nacional del Comahue con las instituciones barriales.
- Promover en los alumnos el interés por la Historia de su Barrio.
- Rescatar la memoria del Barrio mediante la recopilación de distintos documentos como cartas, fotografías, actas, artículos periodísticos, planos, registros orales.

Junto a los directivos y docentes se decidió trabajar con los dos terceros grados del turno tarde de la escuela Nº 315 (Malvina Soledad), y también con los alumnos de la primaria del turno noche de la escuela de Jóvenes y Adultos Nº 10.

De los contenidos seleccionados para tercer grado se destaca el concepto de barrio, el interés por los cambios del mismo y su expresión artística y plástica.

Como objetivo específico se buscó que los alumnos plasmaran el antes y el ahora de su barrio a través de las artes plásticas, para reconocer en sus producciones los cambios en el tiempo y el espacio.

De los contenidos seleccionados para los adultos se destaca el concepto de archivo, el interés por la conservación de testimonios y su expresión oral y escrita.

Como objetivo específico se buscó que los alumnos plasmaran las opiniones y los datos del barrio en forma oral y escrita, para contribuir con su testimonio a la construcción de un archivo.

En ambas instituciones del establecimiento se realizó en primer lugar, una presentación del proyecto y en segundo lugar, la exposición de un DVD que incluía fotos escaneadas y filmaciones del barrio. Además se entregó un folleto informativo. La presentación fue readecuada para cada grupo, en términos generales explicaba quienes somos, en qué consiste el proyecto, las instituciones en la que estamos trabajando, los documentos registrados y la información obtenida. Comunicamos el objetivo de organizar el taller para compartir con la comunidad barrial nuestra tarea.

Se destacó la intención de construir un archivo barrial, para ayudar a conservar la memoria y la historia del barrio con los aportes de los vecinos.

Para la ocasión elaboramos un folleto informativo incluyendo fotos y datos del proyecto y del barrio, en el que contamos nuevamente quiénes somos y lo que estamos haciendo. Asimismo, el DVD fue realizado especialmente para estos talleres, en el mismo también se seleccionó y organizó una secuencia musicalizada de fotos del barrio y la escuela, incluyendo una filmación de las carreras de calles realizadas en el contexto del último aniversario del barrio. Los talleres fueron acordados previamente y se efectuaron el día 8 de mayo, a partir de las 16 y hasta las 20 horas.

El taller con tercer grado del turno tarde llevó el nombre de “*LA HISTORIA DE MI BARRIO*”, comenzó con la presentación y explicación del proyecto, continuamos con la muestra del video y comentario de las imágenes; en las mismas los niños lograron reconocer sus lugares y vecinos. Luego desarrollaron una actividad que consistió en la realización de un dibujo en el que pudieron expresar los cambios del barrio. Entregamos a cada alumno una hoja grande y de color, con una línea divisoria en el medio. La consigna de trabajo era realizar un dibujo en lápiz negro de cómo pensaban que era el barrio antes y cómo lo veían ahora. A continuación colorearon y resaltaron los dibujos con plasticolas de colores y crayones. Los collages realizados por los niños quedaron secándose en un aula, y al día siguiente serían expuestos en la cartelera del colegio. En el cierre, se entregó a cada chico el folleto informativo para llevar a la casa y compartir con la familia la propuesta del taller.

Nos parece importante destacar que el trabajo estaba planificado para un tercero grado, pero además participaron de la muestra del video los dos segundos; la actividad final fue realizada sólo por los dos terceros. Los segundos están estudiando el barrio y los terceros, la ciudad como contenido desde las ciencias sociales de la escuela.

El taller para los adultos de nivel primario recibió el nombre de “*ARCHIVOS BARRIALES*”, se comenzó con la presentación del proyecto mencionada y la exposición del DVD utilizado para tercer grado; los comentarios posteriores fueron adaptados a las características de los alumnos. Se entregó el folleto informativo como detonante de la primera actividad, la misma consistió en la confección de un anagrama para trabajar sobre los conceptos relacionados con el proyecto, indagando en las ideas previas y destacando el significado de la identidad; luego se hizo una puesta en común. La actividad final consistió en la entrega de afiches (en papel madera con ladrillos dibujados simulando un muro), y marcadores para la confección de graffitis.

Previamente explicamos qué eran los mismos, qué significaban y para qué se utilizaban; la consigna era expresar lo que pensaban de la situación del barrio.

Como cierre, estos graffitis quedaron expuestos en la cartelera del colegio; además surgió la idea, entre las alumnas, de colocar un afiche en blanco para que otros alumnos de la escuela dejaran sus inquietudes.

A modo de evaluación, podemos decir que los alumnos de ambos turnos demostraron interés por las propuestas de trabajo y los conceptos involucrados. Consideramos que el conocimiento sobre el proyecto que los alumnos pudieron internalizar a través del taller resultó significativo para ellos y quedó plasmado en sus producciones, logrando así los objetivos específicos.

La recepción de los contenidos en maestros, directivos y alumnos enriqueció nuestra tarea; alcanzando el objetivos general de difundir el proyecto en la comunidad y vincular la universidad con las instituciones barriales. La institución educativa participó activamente del taller, tanto los chicos como los adultos ofrecieron material y expresaron ideas. Hacer conocer la experiencia en las familias podría ampliar nuestra información y documentación, permitiendo a los vecinos resguardar su memoria barrial.

Para concluir, ambos talleres fueron fotografiados y filmados, como testimonio visual y sonoro de la comunicación establecida y los aportes de los alumnos; detonante para continuar con nuestro trabajo y hacer una nueva devolución a la comunidad en próximos encuentros. Se trata de un proceso de construcción entre los sujetos que participamos de este proyecto. La experiencia fue muy gratificante para todos los integrantes del grupo que participamos en los talleres del barrio Malvinas.

Desde el punto de vista histórico en el marco de las ciencias sociales, el intercambio de prácticas pedagógicas entre nuestro grupo y los maestros de la institución contribuiría al conocimiento del barrio en el espacio áulico.

#### ♦ Escuela N° 44 del Barrio Pájaro Azul-Puerto Moreno

El barrio Pájaro Azul (Puerto Moreno) es uno de los más antiguos de Bariloche. Se encuentra en el camino a Llao Llao a 10 km hacia el Oeste desde el Centro Cívico. Según los datos recopilados, sus orígenes se vinculan con la existencia del antiguo puerto que ya en 1895 era utilizado por Carlos Wiederhold y por los primeros pobladores de la Colonia Nahuel Huapi, punto de embarque de mercaderías en el flujo comercial hacia y desde Chile.

Se trata de un barrio residencial, con casas con jardín, con ausencia de edificios altos. Además de las viviendas para la población permanente existen otras de alquiler temporario destinadas al turismo y también establecimientos hoteleros. Las calles no están asfaltadas, salvo la avenida Bustillo que separa dos zonas bien diferenciadas. Varias líneas de colectivo unen a Pájaro Azul con el centro de la ciudad. Posee todos los servicios públicos excepto las cloacas. En el barrio viven aproximadamente unas 260 familias de un nivel socioeconómico medio pero también en el asentamiento del antiguo puerto viven unas 10 familias de modestos recursos.

Existen establecimientos públicos educativos en los tres niveles, incluidos uno para adultos y un jardín maternal privado. Cuenta con una biblioteca popular, una sala de actividades culturales, la sede de la delegación municipal Puerto Moreno y dos centros comerciales.

El grupo de extensionistas del barrio Pájaro Azul - Puerto Moreno llevamos a cabo un encuentro con alumnos de la Escuela N.44, de Nivel Primario, el día viernes 2 de mayo de 2008 con el fin de hacer conocer nuestro proyecto y recuperar desde las familias, la memoria barrial.

Nos reunimos previamente para planificar el encuentro, considerando cuáles serían nuestros objetivos, los contenidos a trabajar y las actividades a realizar con los niños. Desde un primer momento existió un compromiso de los integrantes del grupo. A partir de diferentes reuniones se organizaron las actividades y tareas para poder realizar la experiencia en la escuela.

En primer lugar consensuamos los contenidos significativos que íbamos a abordar, la metodología y los recursos necesarios para la actividad que nos propusimos. Luego nos repartimos las tareas y responsabilidades previas a la clase: tipiado de la planificación, elaboración de la hoja de presentación, ampliación del plano barrial, confección del listado de los materiales, compras de los mismos. Designamos a los responsables de la transposición didáctica.

El propósito de nuestro acercamiento a los alumnos de Tercero y Cuarto grado consistió en recordar un nuevo aniversario de nuestra ciudad mediante el abordaje de algunas características del barrio de la escuela.

Siempre en el marco del Proyecto de Extensión al que pertenecemos, el contenido principal que nos propusimos trabajar en nuestro caso fue el *barrio*, concepto mencionado anteriormente, entendiéndolo como un paisaje urbano en el que interactúan procesos sociales, culturales, políticos y económicos que le dan significación en un tiempo y un espacio particular.

Otros contenidos abordados fueron los siguientes: las instituciones educativas, políticas (la Junta Vecinal) culturales, deportivas, los comercios, los nombres de las calles, la primera Usina eléctrica de Bariloche, los vecinos.

Por lo tanto, para llevar a la práctica los contenidos planteados, planificamos y desarrollamos diversas actividades para realizar en dos momentos de la clase (dos horas reloj) que se repetían en ambos grados.

Hicimos un primer acercamiento cuatro días antes del encuentro en el que les entregamos una nota para compartir con sus familias presentando al grupo de trabajo y solicitándoles material y/o datos que puedan ser soportes de la clase a desarrollar (ver anexo “Todos juntos investigamos sobre el barrio de nuestra escuela”)

Una vez en la clase, separamos cada grado en tres subgrupos mediante un juego con tarjetas que los identificaba con el nombre de una calle. A continuación invitamos a cada uno a socializar el material que habían traído para la reconstrucción de la historia barrial. Como recurso didáctico para la ubicación espacial, utilizamos un mapa del

barrio donde los alumnos debían ubicar y reconocer las diferentes calles e instituciones significativas: Escuelas, Junta Vecinal, Biblioteca, Comercios, Usina eléctrica. Al ubicar las calles pudieron constatar que todas responden a nombres de pájaros de la zona, de allí el nombre del barrio.

Esta puesta en común fue apoyada con fotos antiguas y actuales, donde los niños podían reconocer los espacios en diferentes momentos, con los cambios producidos por el hombre a través del tiempo.

En un segundo momento, luego de un recreo, y retomando los grupos ya formados, les propusimos una actividad artística donde uno trabajaría con siluetas representando a los pobladores; otro, confeccionaría el entorno barrial: montañas, vegetación, lago, pájaros, etc. Y el tercero trabajaría con las instituciones, comercios y casas del barrio.

Se utilizaron diferentes materiales, algunos aportados por nosotros y otros por los niños: hojas blancas, revistas, engrudo, tizas fritas, fibrones, crayones, tijeras, lápices de colores.

Las producciones de cada grupo se volcaron en un mural de grandes dimensiones, en papel escenográfico, que representaba al barrio trabajado. El mural confeccionado por cada grado quedó expuesto en las galerías de la escuela para ser socializado por los alumnos dentro del marco del festejo escolar del 3 de mayo, aniversario de la ciudad.

A modo de evaluación podemos afirmar que, a pesar de que esta clase fue planificada de la misma manera para ambos grupos, el desarrollo y los resultados fueron diferentes.

En cuarto grado pocos alumnos trajeron material. Una alumna aportó datos contados por su abuela que había vivido en el mismo predio de la escuela. Otro niño trajo información escrita por su mamá quien en su infancia vivió en el barrio y concurrió a la escuela. En ambos caso grabamos las voces de los niños que formarán parte de nuestro archivo oral. Los alumnos demostraron mucho interés, preguntando y aportando sobre lo que conocían, abiertos a la producción del mural

En tercer grado, ningún niño había llevado material, pero sí de la ciudad de Bariloche. Nuestra tarea fue tomar ese emergente y trasladarlo al barrio. Rápidamente los niños se motivaron, todos querían pasar a marcar en el mapa con banderitas, las instituciones, los comercios y, especialmente, las calles. En el segundo momento, se mostraron muy participativos y creativos. En este grupo las voces de los niños también fueron recuperadas.

La característica con la que nos encontramos, y que manejábamos como una posibilidad, es que sólo dos alumnos de cada grado viven en el barrio, o sea que desconocían la realidad barrial de la escuela. Podemos suponer que esto tiene que ver con la historia de la escuela, muchos años como provisoria, y sin mucha inserción en el barrio. Los niños de Pájaro Azul, en general, van al Jardín 68, al lado de la escuela, pero luego en la primaria lo hacen en otros establecimientos públicos o en escuelas privadas.

Fuimos muy bien recibidos en la escuela, tanto por el equipo directivo como por las docentes quienes nos solicitaron otros acercamientos. La maestra de tercer grado, Rosita Martínez, afirmó que “... los alumnos pudieron ampliar su conocimiento en relación al entorno de la escuela, al lugar en el cual conviven un determinado tiempo del día(...) La actividad fue muy interesante para todos y facilitó el inicio en la profundización de otros temas de interés de los alumnos, como es el barrio y la ciudad.”<sup>5</sup>

Por su parte, la docente de cuarto grado, Nora B. Conte, nos demostró su satisfacción y el agradecimiento por la tarea realizada con las siguientes palabras: “Creo que el mejor ‘logro’ de lo que se trabaja en el aula es ver a los niños motivados que se traduce en la participación activa y ese ‘quedarse con ganas’ de continuar con la propuesta, propósitos que se lograron ampliamente.”<sup>6</sup>

Como conclusión, si bien gratificante y útil para los alumnos, fue escaso en cuanto a la información para el enriquecimiento del proyecto. A pesar de eso, creemos que fue una carta de presentación del Proyecto de Extensión y de la Universidad en la escuela y en otros barrios a los que llegó nuestra propuesta de trabajo.

#### ♦ Escuela N° 201 “Juan Ramón Jiménez” del barrio Lera

La Escuela N° 201 “Juan Ramón Jiménez” se halla ubicada en el Barrio Lera, en la parte superior de la Barda del Ñireco. La comunidad educativa de esta zona es en su mayoría de clase media baja y baja, y concurren a la escuela no sólo niños del Lera, sino de otros barrios periféricos algo alejados. Una característica es que algunas viejas familias “del Lera”, aunque se hayan mudado del barrio por diversos motivos, siguen enviando a sus hijos a esta escuela, por lo cual los niños tienen abuelos y tíos en la zona. El barrio es uno de los más viejos de Bariloche y se instaló inicialmente en tierras donadas por Francisco Lera. La escuela, fuerte referente barrial, cumple 50 años en el 2009.

Para poner en práctica los talleres planificados hicimos un primer acercamiento a la institución y nos entrevistamos con el equipo directivo que actuó como nexo con las docentes, quienes se mostraron interesadas en la propuesta. Finalmente en un nuevo encuentro, definimos cuáles serían los grados dónde llevaríamos a cabo la tarea. En el turno mañana fueron seleccionadas dos secciones de cuarto grado y en el turno tarde, una de quinto.

Iniciamos con una sencilla presentación del proyecto ante los alumnos/as de ambos grados y turnos contándoles quienes éramos, por qué queríamos trabajar con la memoria del Barrio Lera y cómo lo íbamos a hacer.

Como el propósito central se basaba en lograr la mayor participación posible en torno al trabajo con las memorias vecinales, construimos un cuaderno-archivo (al estilo de los cuadernos viajeros que suelen usarse en el nivel inicial) para que al circular entre las familias del grupo, cada una de ellas aportaría recuerdos, anécdotas, fotos y/o cualquier documento que nos quisieran acercar para incorporarlo al archivo.

<sup>5</sup> Extraído del informe escrito por la docente.

<sup>6</sup> Extraído del informe escrito por la docente.

Elaboramos dos cartas que acompañaron la propuesta. Una explicativa y detallada acerca de las razones y los fundamentos de nuestro proyecto de extensión universitaria y otra con ejemplos e ideas acerca de qué relatar.

También elaboramos junto con los alumnos/as un afiche con el listado de cada grupo para organizar el orden en que iba a circular el cuaderno y a quién le tocaría llevarlo cada día. En cada grado quedó elegido un “secretario” que ayudaría a la maestra. Los cuadernos circularon durante 20 días aproximadamente y al finalizar esta etapa se desarrolló el taller.

Para este momento teníamos como propósito específico trabajar los **conceptos de MEMORIA y ARCHIVO** además de poner a los niño/as en contacto con los diversos recuerdos que habíamos logrado que escribieran las familias en el cuaderno viajero.

El taller se desarrolló de la siguiente manera:

Luego de la lectura de una noticia periodística (adaptada para la edad de los alumno/as) acerca de una persona que había perdido su memoria, se generó un debate sobre dicho artículo, identificando las *consecuencias* de la pérdida de la memoria para un sujeto y anotando las ideas previas de los chicos (en un afiche a la manera de “lluvia de ideas”) acerca de: **para qué sirve y qué es la memoria**.

A partir de esas ideas se propuso un intercambio oral de ejemplos de la memoria, a partir del espacio de experiencias de los alumnos y relatos de recuerdos personales, esto se completó con la lectura de un afiche (previamente preparado por nosotras) con una definición de la noción de **memoria**.

En contrastación con las ideas previas, se planteó la siguiente pregunta “*¿Qué más dice la definición que no fue dicho por nosotros?*” llegando así a una diferenciación/ampliación del concepto y una mínima clasificación sobre **memoria personal (individual) y grupal (colectiva)**<sup>7</sup>. A continuación surgió un interrogante: “*¿Cómo y dónde podemos guardar la memoria?*” y luego de algunos aportes orales de los niños se les presentaron diarios, planos del barrio, grabación de una entrevista, etc. para que pudieran tomar contacto con ellos y observarlos, como apoyo a ésto presentamos un afiche con una definición, adaptada a la comprensión de los niños, de **documentos y archivo**.

A continuación se les propuso una actividad en parejas: Consigna: *Jugamos a ser periodistas para construir documentos. Elaboramos titulares y fotos para un diario barrial, basándonos en la lectura de recuerdos de los vecinos del Lera* (fotocopiados del cuaderno-archivo para trabajar en parejas).

---

<sup>7</sup> Durante el desarrollo de la clase en uno de los grupos logramos ampliar aún más la noción de memoria vinculándola con la de olvido, la memoria traumática y la transmisión de la misma (Se relaciona con la memoria de los pueblos y en nuestro caso con la Dictadura militar) Emergieron y se conceptualizaron a partir de la intervención de los chicos y la idea de que “a veces no te querés acordar de todo...porque hay recuerdos feos que te duelen”, “yo le conté a mi hermano lo que me había pasado para que se entere y no le pase a él”,etc.

Para la elaboración de las “noticias de tapa” se orientó a identificar cuantificadores de tiempo expresados en las escrituras vecinales: Corren los años ’60, los ’70... , luego hicimos una puesta en común del recuerdo y la lectura de titulares producidos, clasificando los mismos en noticias de **antes** y de **ahora** al pegarlos en el afiche del **NOTI-BARRIAL**. Al mismo tiempo fueron grabadas las voces de los chicos. Como cierre de la actividad les presentamos una muestra de fotos reales del barrio-**antiguas** y **actuales**- para lograr su articulación con los recuerdos leídos y las elaboraciones de la información lograda.

Para darle continuidad y significado a la tarea, entregamos a la maestra una consigna de trabajo para la resignificación de los conceptos trabajados y dejar su constancia en el cuaderno de los alumnos.

Los talleres se llevaron a cabo en dos días diferentes y después de trabajar con el último grupo, se colgaron los afiches con fotos de los **lugares de la memoria** barrial y las definiciones de “**memoria**”, “**archivo**” y “**documentos**” en el patio central de la escuela lo cual permitió socializar aún más la experiencia con el resto de la comunidad. A modo de ejemplo, en el instante que se expuso el material llamó la atención de padres que estaban en forma circunstancial en el establecimiento y que se acercaron e hicieron comentarios sobre las fotos antiguas que despertaban recuerdos de su infancia.

Para concluir, la experiencia fue enriquecedora tanto para el proyecto como para la comunidad ya que no sólo sirvió para la difusión sino también para el aprendizaje de algunos conceptos significativos para los alumno/as y la recopilación de información para nuestra tarea archivística.

### A modo de conclusión

Consideramos que esta experiencia, en la que los alumnos, sus familias y los vecinos en general fueron los principales protagonistas, permitió alcanzar un mayor conocimiento sobre la historia vivida en los barrios, tal como nos lo habíamos propuesto.

Este acercamiento a través de la escuela nos posibilitó recuperar documentos visuales, escritos y sonoros, aportados por los alumnos, que se mostraron entusiastas frente a las tareas propuestas. De esta manera, enriquecimos el acervo documental del archivo que el proyecto de extensión pretende construir para la conservación de las memorias colectivas.

Pudimos ver en el transcurso de los talleres cómo los chicos adquirieron nuevos aprendizajes, interesándose e interesando a sus familias en la búsqueda de los recuerdos y relatos de la historia vivida por los propios vecinos. Así reafirmamos nuestra convicción de que la escuela es un ámbito adecuado de socialización y divulgación en las familias.

A través de los talleres vinculamos la enseñanza de la Historia con la tarea archivística, ya que los alumnos se involucraron en la recopilación y conservación de testimonios del pasado. Este trabajo de clasificación e interpretación de los documentos y su relación con el presente, se transformó en otra manera de construir el conocimiento histórico en el aula.

Estamos convencidos que esta propuesta metodológica permitió un acercamiento de la Universidad a las escuelas de los barrios seleccionados, siendo este vínculo importante para hacer conocer nuestro proyecto en la comunidad y facilitar un intercambio enriquecedor de prácticas pedagógicas.

Tal como lo afirmó Nora B. Conte, maestra de 4º grado de la Escuela N° 44:

*“Como docente me parece muy valioso y necesario que la escuela pública comparta con otras entidades educativas los distintos aprendizajes.”*

## Bibliografía

FUNES, GRACIELA Y AGUIAR, L. (2001): “La historia como disciplina escolar. Procesos globales y especificidades regionales.” En Estepa, J; Friera, F; Piñeiro P. Identidades y territorios. Un reto para la didáctica de las Ciencias Sociales., AUPDCCSS.KRK, Oviedo, España

GARCÍA GONZÁLEZ, E.(2001) Piaget: la formación de la inteligencia, México, Trillas, 2º ed.

GINIGIN, M.E, KATZ, M. y MORENO, T. (2001): *El barrio por dentro: aportes para quien lo enseña* en FUNES, A.G (COMP.) Y OTROS Ciencias Sociales entre debates y propuestas – Neuquén-MANUSCRITOS LIBROS. Pp 65-80

GONZÁLEZ, H., “El archivo como teoría de la cultura”, en revista *LA BIBLIOTECA. El archivo como enigma de la historia*, N° 1, Argentina, verano 2004-2005.

JELIN, ELIZABETH (2000): “Memorias en conflicto”, en Revista PUENTES, agosto del 2000, p.8

MORENO MÉNDEZ, JORGE (2005): “¿Qué es un archivo?” en [http://www.adabi.org.mx/investigación/anteriores/2005/art\\_jmm01.htm](http://www.adabi.org.mx/investigación/anteriores/2005/art_jmm01.htm)

,